

UK

Introduction

This instruction manual is for users of the TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. The battery charger can be used to recharge two or four NiMH or NiCd batteries.



This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at www.trust.com/14330/ce.

Safety

- Remove the adapter from the power socket before cleaning the battery charger. Do not use a liquid cleaner or a spray to clean the battery charger.
- You can **only** recharge NiCd and NiMH batteries.

Note: Do not recharge NiCd and NiMH batteries at the same time. Recharge different types of batteries separately.

Connect and use

Item	Component	Function
A	Green LED	Is lit when batteries have been charged. The battery charger will then be in the trickle-charge mode*.
B	Switch	Set this switch to L to recharge two batteries. Set this switch to L+R to recharge four batteries.
C	Red LED	Is lit when batteries are being recharged.
D	Battery size flap	This is used to determine the size of the batteries that are going to be recharged. Closed: AA batteries. Open: AAA batteries.
E	Battery compartment	Place the NiCd or NiMH batteries to be recharged here.
F	Left and right battery holder compartments	Place the batteries in compartment L to recharge two batteries. Place the batteries in both compartments (L+R) to recharge four batteries.
G	Power connection	To connect the charger to a power cord.

Table 1: Battery charger functions

Note: The batteries supplied must be charged before use.

Tips: Use battery till empty then recharge to full for longer battery life.

***Note:** Trickle charge uses small current to keep the battery capacity full. While batteries are not being used within few hours, leave the batteries in the charger for full capacity.

Note: The time the battery charger requires to recharge the batteries depends on the capacity and condition of the batteries and whether they have been previously recharged.

Go to www.trust.com/14330 for FAQ's and other product information.

DE

Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer des TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Mit diesem Batterielader kann man 2 oder 4 NiMH- oder NiCd-Batterien laden.



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und allen sonstigen Bestimmungen der gültigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter www.trust.com/14330/ce nachlesen.

Sicherheitshinweise

- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, ehe Sie den Batterielader reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays.
- Mit diesem Gerät dürfen ausschließlich NiCd- oder NiMH-Batterien geladen werden.

Hinweis: NiCd- und NiMH-Batterien dürfen nicht zusammen geladen werden. Heben Sie diese beiden Typen getrennt auf.

Anschließen und Gebrauch

Bezeichnung	Elemente	Funktion
A	Grüne LED-Anzeige	Leuchtet, wenn die Batterien aufgeladen sind. Das Gerät ist dann auf Erhaltungsladen* eingestellt.
B	Schalter	Zum Laden von 2 Batterien auf L einstellen. Zum Laden von 4 Batterien auf L+R einstellen.
C	Rote LED-Anzeige	Leuchtet, wenn die Batterien geladen werden.
D	Klappe zur Größeneinstellung	Mit dieser Klappe können Sie die Größe der zu ladenden Batterien einstellen. Zugeklappt: Größe AA. Aufgeklappt: Größe AAA.
E	Batteriefach	In diesen Halter werden die zu ladenden NiCd- oder NiMH-Batterien eingesetzt.
F	Linkes/rechtes Batteriehalterfach	Setzen Sie zum Laden von 2 Batterien die Batterien in Fach L ein. Setzen Sie zum Laden von 4 Batterien in beide Fächer (L+R) Batterien ein.
G	Stromanschluss	Zum Anschließen des Batterieladers an ein Stromkabel.

Tabelle 1: Die Funktionen des Batterieladers

Hinweis: Die mitgelieferten Batterien müssen erst geladen werden, ehe sie gebraucht werden können.

Tipp: Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollten Sie die Batterien völlig entladen und anschließend wieder komplett aufladen.

***Hinweis:** Beim Erhaltungsladen wird eine niedrige Stromstärke verwendet, um den Volladezustand der Batterien zu erhalten. Wenn die Batterien nicht in den nächsten Stunden verwendet werden, lassen Sie sie zur vollen Kapazität im Lader.

Hinweis: Wie viel Zeit der Batterielader zum Laden der Batterien benötigt, ist von der Kapazität sowie dem Zustand der Batterien abhängig und davon, ob sie bereits geladen sind.

Gehen Sie zu www.trust.com/14330, wo Sie die FAQ und andere Produktinformationen nachlesen können.

FR

Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Ce chargeur de piles permet de recharger deux ou quatre piles NiMH ou NiCd.



Cet appareil répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables. La Déclaration de Conformité (DoC) est disponible aux adresses suivantes : www.trust.com/14330/ce.

Sécurité

- Débranchez l'adaptateur de la prise secteur avant de nettoyer le chargeur. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou de bombes aérosol pour nettoyer votre chargeur.
- Cet appareil permet **uniquement** de recharger les piles de type NiCd ou NiMH.

Remarque : Ne rechargez pas simultanément des piles de type NiCd et NiMH. Rechargez séparément les piles de types différents.

Branchement et utilisation

Élément	Partie	Fonction
A	DEL verte	S'illumine lorsque les piles sont chargées. Le chargeur de piles se trouve alors en mode de charge de maintien*.
B	Commutateur	Placez ce commutateur en position L pour charger deux piles. Placez-le en position L+R pour charger quatre piles.
C	DEL rouge	S'illumine en permanence lorsque les piles sont en cours de charge.
D	Volet de sélection de la taille des piles	Déterminez à l'aide de ce volet la taille des piles que vous souhaitez charger. Fermé : taille AA. Ouvert : taille AAA.
E	Compartment à piles	Insérez ici les piles NiCd ou NiMH à charger.
F	Compartment s support de pile gauche (L) / droit (D)	Insérez les piles dans le compartment L pour charger deux piles seulement. Insérez les piles dans les deux compartments (L+R) pour charger quatre piles.
G	Connecteur d'alimentation	Permet de connecter le chargeur à un cordon d'alimentation.

Tableau 1 : fonctions du chargeur de piles

Remarque : Les piles fournies doivent être chargées préalablement à toute utilisation.

Conseils : Afin de prolonger la durée de vie de vos piles, utilisez-les jusqu'à ce qu'elles soient vides avant de les recharger.

***Remarque :** Le mode charge de maintien utilise un courant faible afin de maintenir les piles en état de charge complète. Si vous ne comptez pas utiliser vos piles dans les heures qui viennent, laissez les piles dans le chargeur afin de préserver leur charge complète.

Remarque : Le temps nécessaire au chargeur de piles pour recharger les piles dépend de la capacité, de la condition et de l'état de charge préalable des piles.

Rendez-vous sur www.trust.com/14330 pour consulter la FAQ et d'autres informations sur le produit.

IT

Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti del prodotto "TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER". Il caricabatterie consente il caricamento di 2 o 4 batterie di tipo NiMH o NiCd.



Il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile presso l'indirizzo Internet: www.trust.com/14330/ce.

Norme di sicurezza

- Disinserire l'adattatore dalla presa elettrica prima di effettuare la pulizia del caricabatterie. Non utilizzare detersivi liquidi o spray. È possibile ricaricare **esclusivamente** batterie di tipo NiCd e NiMH.
- A caricamento completato, non lasciare le batterie inserite nell'unità per un periodo di tempo superiore ai due giorni. Quando non utilizzato, si consiglia di non lasciare il caricabatterie inserito nella presa elettrica.

Attenzione: non ricaricare contemporaneamente batterie di tipo NiCd e NiMH. Ricaricare separatamente tipi diversi di batterie.

Collegamento e uso

Elemento	Componente	Funzione
A	LED verde	Si accende quando il caricamento delle batterie è completato. Il caricabatterie funzionerà in modalità di compensazione*.
B	Interruttore	Impostarlo sulla posizione L (sinistra) per caricare 2 batterie. Impostarlo sulla posizione L+R per caricare 4 batterie.
C	LED rosso	Si accende durante il caricamento delle batterie.
D	Sportello vano batterie	Consente di definire le dimensioni delle batterie che si desidera ricaricare. Chiuso: batterie di tipo AA. Aperto: batterie di tipo AAA.
E	Vano batterie	Inserire qui le batterie NiCd o NiMH da ricaricare.
F	Sezione sinistra e destra del vano portabatterie	Se si ricaricano 2 batterie, inserirle nella sezione L (sinistra). Se si ricaricano 4 batterie, inserirle nella sezione L+R (sinistra+destra).
G	Connessione all'alimentazione	Consente di collegare il caricabatterie ad un cavo di alimentazione.

Tabella 1: funzioni del caricabatterie

Attenzione: le batterie fornite in dotazione al prodotto devono essere caricate prima dell'utilizzo.

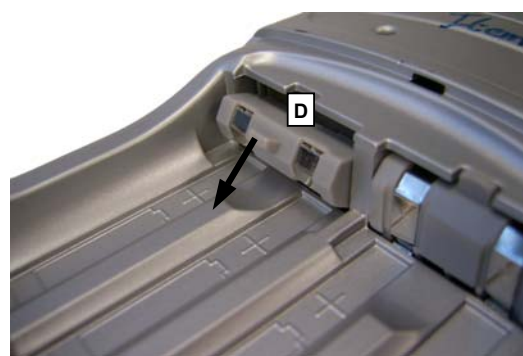
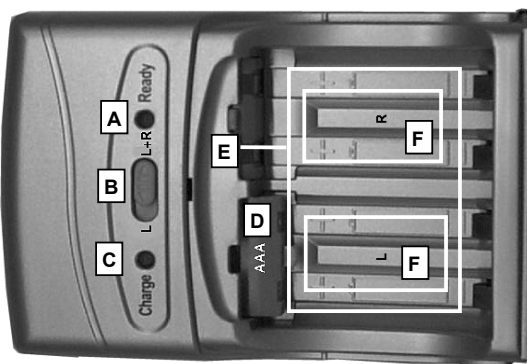
Suggerimenti: per una maggiore durata delle batterie, ricaricarle quando sono completamente scariche.

***Attenzione:** la carica di compensazione richiede una corrente minima per mantenere efficiente la capacità delle batterie. Se si prevede di non utilizzare le batterie per alcune ore, lasciarle nell'unità per ricaricarle completamente.

Attenzione: Il tempo di ricarica dipende dalla capacità e dalle condizioni delle batterie, nonché da un eventuale caricamento precedente.

Visitare l'indirizzo www.trust.com/14330 per le "FAQ" e altre informazioni relative al prodotto.

G



ES
Introducción

Este manual está destinado a los usuarios del cargador TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. El cargador puede utilizarse para cargar de 2 a 4 pilas 4 NiMH o NiCD.

Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (CE) está disponible en www.trust.com/14330/ce.

Normas de seguridad

1. Desconecte el cargador de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles.

Nota: *Nunca recargue simultáneamente pilas de tipo NiCD y NiMH. Manténgalas separadas.*

Conexión y uso

Elemento	Componente	Función
A	Indicador LED verde	Se ilumina cuando se han cargado las pilas. El cargador está en modo de carga por goteo*.
B	Conmutador	Colóquelo en la posición L antes de cargar las 2 pilas. Colóquelo en la posición L+R antes de cargar las 4 pilas.
C	Indicador LED rojo	Se ilumina cuando las pilas se están cargando.
D	Sujeción según el tamaño de las pilas	Determine el tamaño de las pilas que quiere cargar. Sujeción cerrada: tamaño AA. Sujeción abierta: tamaño AAA.
E	Compartimiento de las pilas	Coloque aquí las pilas NiCD o NiMH que desea cargar.
F	Compartimento de las pilas derecho e izquierdo	Coloque las pilas en el compartimento L para cargar únicamente 2 pilas. Coloque las pilas en los dos compartimentos L+R para cargar 4 pilas.
G	Conexión eléctrica	Para conectar el cargador a una toma de corriente.

Tabela 1: Funciones del cargador de pilas

Las pilas suministradas con el cargador se deberán cargar antes de su utilización.

Consejos: *Utilice la pila hasta que esté vacía y cárguela siempre completamente a fin de alargar la vida de ésta.*

***Nota:** **Para la carga por goteo se emplea una corriente menor a fin de mantener al completo la capacidad de la pila. Si no va a utilizar las pilas durante varias horas, déjelas en el cargador para aumentar su capacidad.*

Nota: El tiempo que necesite el cargador para cargar completamente las pilas dependerá de la capacidad de dichas pilas, su estado y de si ya han sido cargadas anteriormente.

Visite www.trust.com/14330 para ver las P+F y obtener más información sobre el producto.

PL
Wstęp

Podręcznik ten przeznaczony jest dla użytkowników ładowarki TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Ładowarka służy do ponownego ładowania dwóch lub czterech akumulatorów NiCd lub NiMH.

Produkt spełnia główne wymogi oraz wszelkie odnośne postanowienia zawarte w obowiązujących normach europejskich. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/14330/ce.

Środki bezpieczeństwa

1. Zanim przystąpisz do czyszczenia ładowarki odłącz zasilacz z gniazdka. Nie należy korzystać ze środków czyszczących w płynie lub aerozolu.

2. Urządzenie służy do ładowania wyłącznie akumulatorów NiCd i NiMH.

Uwaga: *Nie ładuj równocześnie baterii NiCd i NiMH. Różne typy baterii należy ładować osobno.*

Podłączenie i sposób użycia

Ozn.	Element	Funkcja
A	Zielona kontrolka	Świeci się, gdy baterie są naładowane. Ładowarka znajduje się wtedy w trybie podładowywania*.
B	Przełącznik	Ustaw przełącznik w pozycji L, aby ładować dwie baterie. Ustaw przełącznik w pozycji L+R, aby ładować cztery baterie.
C	Czerwona kontrolka	Świeci się podczas ładowania baterii.
D	Regulator rozmiaru baterii	Używany, aby dopasować komorę do rozmiaru ładowanych baterii. Zamknięty: baterie typu AA. Otwarty: baterie typu AAA.
E	Komorę baterii	Włóż tutaj baterie NiCd lub NiMH do ładowania.
F	Lewa i prawa komora baterii	Włóż baterie do komory L, aby naładować dwie baterie. Włóż baterie do obu komór (L+R), aby naładować cztery baterie.
G	Złącze zasilania	Podłączenie przewodu zasilania do ładowarki.

Tabela 1: Funkcje ładowarki

Uwaga: *Załączone baterie muszą zostać najpierw naładowane.*

Rada: *Korzystaj z baterii do momentu, aż się całkowicie wyczerpią, a następnie naładuj je całkowicie. Gwarantuje to dłuższe działanie baterii.*

***Uwaga:** *Tryb podładowywania ładuje baterie ciągłym małym prądem utrzymującym je w ten sposób w stanie naładowanym. Jeśli baterie nie są używane przez kilka godzin, zostaw je w ładowarce, aby się podładowały.*

Uwaga: Czas ładowania zależy od pojemności i stanu baterii oraz od tego, czy były one wcześniej ładowane.

Na stronie www.trust.com/14330 znajdziesz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz pozostałe informacje na temat produktu.

NL
Inleiding

Deze instructiehandleiding is bedoeld voor gebruikers van de TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. De batterijlader is te gebruiken voor het opladen van twee of vier NiMH- of NiCD-batterijen.

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/14330/ce.

Veiligheid

1. Haal de adapter uit het stopcontact voordat u de lader schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen.

2. U kunt alleen batterijen opladen van het type NiCD of NiMH.

Opmerking: *laad batterijen van het type NiCD en batterijen van het type NiMH niet samen op. Houd deze gescheiden van elkaar.*

Aansluiting en gebruik

Item	Onderdeel	Functie
A	Groene LED	Brandt continu als de batterijen zijn opgeladen. De lader staat nu in de modus voor druppelladen*.
B	Schakelaar	Zet deze in stand L voor het laden van twee batterijen. Zet deze in stand L+R voor het laden van vier batterijen.
C	Rode LED	Brandt continu wanneer batterijen worden opgeladen.
D	Batterijgrootteklep	Bepaal hiermee de grootte van de batterij die u wilt opladen. Dichtgeklapt: AA-grootte. Opengeklapt: AAA-grootte.
E	Batterijhouder	Plaats hier de op te laden NiCD- of NiMH-batterijen.
F	Linker-/rechtercompartiment batterijhouder	Plaats de batterijen in compartiment L voor het opladen van twee batterijen. Plaats de batterijen in beide compartimenten (L+R) voor het opladen van vier batterijen.
G	Aansluitingspunt voor de stroomtoevoer	Hier wordt de stroomtoevoer aangesloten op de batterijlader.

Tabel 1: Functies van de batterijlader

Opmerking: *De meegeleverde batterijen moeten eerst worden opgeladen voordat u deze kunt gebruiken.*

Tip: *Laad een batterij pas op als deze helemaal leeg is. Hierdoor wordt de levensduur van de batterij verlengd.*

***Opmerking:** *Bi druppelladen wordt een lage hoeveelheid stroom gebruikt om de batterij op volle capaciteit te houden. Laat de batterijen in de lader zitten, als ze enkele uren niet worden gebruikt. Zo blijft de volledige capaciteit van de batterijen behouden.*

Opmerking: De hoeveelheid tijd die de lader nodig heeft om de batterijen op te laden, hangt af van de capaciteit en de conditie van de batterijen en of de batterijen al eerder zijn opgeladen.

Ga naar www.trust.com/14330 voor veelgestelde vragen en andere productinformatie.

PT
Introdução

Este manual foi criado para os utilizadores do TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. O carregador serve para carregar 2 ou 4 pilhas NiMH ou NiCD.

Este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível no site www.trust.com/14330/ce.

Segurança

1. Antes de limpar o carregador, retire o adaptador da tomada de corrente. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou pulverizadores para limpar o carregador.

2. Apenas pilhas do tipo NiCD ou NiMH são recarregadas.

Nota: *Não recarregue simultaneamente pilhas do tipo NiCD e NiMH. Diferentes tipos de pilhas devem ser recarregados separadamente.*

Ligar e utilizar

Item	Componente	Função
A	Indicador LED verde	Acende quando as pilhas terminarem o carregamento. O carregador passa então ao modo de carregamento lento*.
B	Interruptor	Por na posição L para recarregar duas pilhas. Por na posição L+R para carregar quatro pilhas.
C	Indicador LED vermelho	Acende-se quando as pilhas estão a ser recarregadas.
D	Tampa para o tamanho das pilhas	É utilizada para determinar o tamanho das pilhas que pretende recarregar. Fechada: Tamanho AA. Aberta: Tamanho AAA.
E	Compartimento das pilhas	Para colocar as pilhas NiCD ou NiMH a carregar.
F	Compartimentos esquerdo e direito das pilhas	Utilize o compartimento L para carregar duas pilhas. Utilize ambos os compartimentos (L+R) para recarregar quatro pilhas.
G	Fonte de alimentação	Para ligar o carregador a um cabo de alimentação.

Tabela 1: Funções do carregador de pilhas

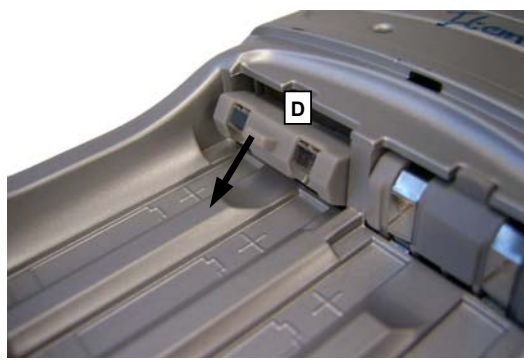
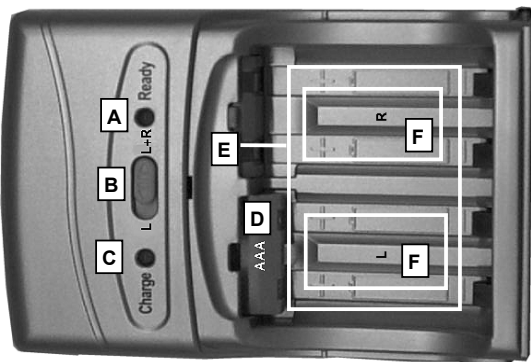
Nota: *As pilhas incluídas necessitam de ser carregadas antes de serem utilizadas.*

Sugestões: *Utilize as pilhas até estarem vazias e recarregue-as totalmente para obter uma vida útil mais longa.*

***Nota:** **O carregamento lento utiliza pouca corrente para manter a capacidade da pila na sua totalidade. Quando as pilhas não vão ser utilizadas durante uns dias, deixe-as no carregador para obter mais energia.*

Nota: O tempo que demora para recarregar as pilhas depende da capacidade e do estado das pilhas e se as pilhas já foram recarregadas.

Veja no site www.trust.com/14330 as FAQ e outras informações sobre o produto.



GR

Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προορίζεται για τους χρήστες του φορτιστή μπαταριών TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Ο φορτιστής μπαταριών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επαναφόρτιση δύο ή τεσσάρων μπαταριών NiMH ή NiCd.

Αυτή η συσκευή πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στη διεύθυνση: <http://www.trust.com/14330/ce>

Ασφάλεια

- Βγάλτε τον προσαρμογέα από την υποδοχή ισχύος πριν καθαρίσετε το φορτιστή μπαταριών. Μη χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό ή σπρέι για να καθαρίσετε το φορτιστή μπαταριών.
- Μπορείτε να επαναφορτίσετε **μόνο** μπαταρίες NiCd ή NiMH.

Σημείωση: Μη φορτίζετε ταυτόχρονα μπαταρίες NiCd και NiMH. Επαναφορτίστε διαφορετικά είδη μπαταριών ξεχωριστά.

Σύνδεση και χρήση

Στοιχείο	Εξάρτημα	Λειτουργία
A	Πράσινη λυχνία	Ανάβει όταν φορτιστούν οι μπαταρίες. Ο φορτιστής μπαταριών έπειτα περνάει σε κατάσταση βραδείας φόρτισης.
B	Διακόπτης	Στρέφει αυτό το διακόπτη στο L για να επαναφορτίσετε δύο μπαταρίες. Στρέφει αυτό το διακόπτη στο L+R για να επαναφορτίσετε τέσσερις μπαταρίες.
C	Κόκκινη λυχνία	Ανάβει όταν επαναφορτίζονται οι μπαταρίες.
D	Καπάκι μεγάλου μπαταριών	Χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του μεγέθους των μπαταριών που θα επαναφορτιστούν. Κλειστό: Μπαταρίες μεγέθους AA. Ανοιχτό: Μπαταρίες μεγέθους AAA.
E	Θήκη μπαταριών	Τοποθετήστε εδώ μπαταρίες NiCd ή NiMH για επαναφόρτιση.
F	Θήκες συγκράτησης δεξιάς και αριστερής μπαταρίας	Για να επαναφορτίσει δύο μπαταριών, τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη L. Για να επαναφορτίσει τεσσάρων μπαταριών, τοποθετήστε τις μπαταρίες και στις δύο θήκες (L+R).
G	Σύνδεση με το ρεύμα	Για σύνδεση του φορτιστή με το ηλεκτρικό καλώδιο.

Πίνακας 1: Λειτουργίες φορτιστή μπαταριών

Σημείωση: Οι μπαταρίες που παρέχονται πρέπει να φορτιστούν πριν τη χρήση.
Συμβουλές: Χρησιμοποιήστε την μπαταρία έως ότου αδειάσει και έπειτα επαναφορτίστε την πλήρως για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

***Σημείωση:** * Η βραδεία φόρτιση χρησιμοποιεί λίγη ενέργεια για να διατηρήσει την πληρότητα της χωρητικότητας της μπαταρίας. Αν οι μπαταρίες δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για λίγες ώρες, αφαιρέστε τις στο φορτιστή για πλήρη φόρτιση.

Σημείωση: Ο χρόνος που απαιτεί ο φορτιστής για την επαναφόρτιση των μπαταριών εξαρτάται από τη χωρητικότητα και την κατάσταση των μπαταριών και από το αν έχουν προηγουμένως επαναφορτιστεί.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.trust.com/14330 για Συνήθειες Ερωτήσεων (FAQ) και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.

DK

Introduktion

Denne instruktionsmanual er henvendt brugere af TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Batteriopladeren kan bruges til, at genoplade to eller fire NiMH eller NiCd batterier.

Denne enhed opfylder de vigtigste krav og andre relevante betingelser i de pågældende europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på www.trust.com/14330.

Sikkerhed

- Fjern adapteren fra stikkontakten før du rengør batteriopladeren. Anvend aldrig flydende rengøringsprodukter, eller en sprayflaske til at rengøre batteriopladeren.
- du kan kun genoplade NiCd og NiMH batterier.

Bemærk: Forsøg ikke at genoplade NiCd og NiMH batterier samtidigt. Genoplad forskellige typer batterier separat.

Tilslutning og anvendelse

Pun kt	Komponent	Funktion
A	Grøn LED	Er tændt, når batterierne er blevet opladet. Batteriopladeren vil så være i vedligeholdelses/indladringsstand.
B	Kontakt	Sæt denne kontakt på L for at genoplade to batterier. Sæt denne kontakt på L+R for at genoplade fire batterier.
C	Rød LED	Er tændt, når batterierne oplades.
D	Batteriørrelsesklap	Bruges til at bestemme størrelsen på de batterier, der skal oplades. Lukket: AA-batterier. Åben: AAA-batterier.
E	Batterium	Place the NiCd or NiMH batteries to be recharged here.
F	Left and right battery holder compartments	Place the batteries in compartment L to recharge two batteries. Place the batteries in both compartments (L+R) to recharge four batteries.
G	Power connection	To connect the charger to a power cord.

Tabel 1: Batteriopladerens funktioner

Bemærk: De medleverede batterier skal oplades inden brug.

Tip: Brug batterierne, indtil de er helt tomte, og genoplad dem derefter helt, for længere batterilevetid.

***Bemærk:** Vedligeholdelsesopladningen bruger en lav strøm til at holde batteriet på fuld kapacitet. Hvis batterierne ikke skal bruges inden for nogle få timer, kan du opbevare dem i laderen for fuld kapacitet.

Bemærk: Tiden for opladning af batterierne er afhængig af batteriernes kapacitet og tilstand og kan variere, alt efter om batterierne har været opladet før.

Se www.trust.com/14330 for Ofte stillede spørgsmål (FAQ) og andre produktoplysninger.

SE

Inledning

Den här handboken är avsedd för användare av TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Batteriladdaren kan användas för att ladda två eller fyra NiMH- eller NiCd-batterier.

Enheten uppfyller alla krav och villkor i tillämpliga EU-direktiv. Godkännandet (Declaration of Conformity) finns på www.trust.com/14330/ce.

Säkerhet

- Drä ut adaptern ur uttaget innan batteriladdaren rengörs. Använd inte flytande rengöringsmedel eller spray för att rengöra batteriladdaren.
- Du kan **endast** ladda NiCd- och NiMH-batterier.

Obs! Ladda **inte** NiCd- och NiMH-batterier samtidigt. Ladda olika typer av batterier separat.

Anslutning och användning

Objekt	Komponent	Funktion
A	Grön lampa	Tänds när batterierna är laddade. Batteriladdaren laddar då batterierna sakta.
B	Omkopplare	Ställ in på L för att ladda två batterier. Ställ in på L+R för att ladda fyra batterier.
C	Röd lampa	Tänds när batterierna laddas upp.
D	Batteristorleksreglage	Används för att fastställa storleken på batterierna som ska laddas. Stängd: AA-batterier. Öppen: AAA-batterier.
E	Batterifack	Placera NiCd- eller NiMH-batterier som ska laddas här.
F	Vänster och höger fack i batterihållaren	Placera batterier i det vänstra facket (L) för att ladda två batterier. Placera batterier i båda facken (L+R) för att ladda fyra batterier.
G	Natanslutning	Används för att ansluta laddaren till en nätsladd.

Tabel 1: Batteriladdarens funktioner

Obs! De medföljande batterierna måste laddas upp innan de används.

Tips! Använd batterierna tills de är helt tomma innan du laddar dem, så håller de längre.

***Obs!** Vid långsam laddning används låg ström för att bevara fullt batterikapacitet. Om du inte ska använda batterierna på några timmar, låt dem sitta kvar i laddaren för full kapacitet.

Obs! Tiden det tar att ladda batterierna beror på kapaciteten och batteriernas tillstånd samt om de laddas vidare på ettare.

Gå till www.trust.com/14330 för vanliga frågor och annan produktinformation.

HU

Bevezetés

Ez a kezelési útmutató a TRUST 440PQ PORTABLE QUICK BATTERY CHARGER elemtöltő használatának szól. Az elemtöltő kétty vagy négy NiMH vagy NiCd elem újratöltésére szolgál.

A készülék teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit és azok egyéb vonatkozó kikötéseit. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) hozzáférhető a www.trust.com/14330/ce oldalon.

Biztonság

- Az elemtöltőt tisztítása előtt húzza ki az adaptert a dugaszolóaljzatból. Az elemtöltőt tisztításához ne használjon folyékony tisztítószert vagy permetet.
- A készülékben csak NiCd és NiMH elemek tölthetők újra.

Megjegyzés: Tilos NiCd és NiMH elemeket egyidejűleg tölteni. A különböző típusú elemek töltését külön-külön kell végezni.

Csatlakoztatás és használat

Tétele	Alkotórész	Funkció
A	Zöld LED	Világít, ha az elemek feltöltődtek. Ilyenkor az elemtöltőt cseptöltés üzemmódban működik.
B	Kapcsoló	Ezt a kapcsolót két elem töltéséhez L állásba kell állítani. Négy elem töltéséhez L+R állásba kell állítani.
C	Vörös LED	Az elemek töltése közben világít.
D	Elemméret-beállító lap	A töltendő elemek méretének meghatározására szolgál. Ha zárva van: AA méretű elemek tölthetők. Ha nyitva van: AAA méretű elemek tölthetők.
E	Elemtartó rekesz	Ebbe kell belehelyezni a töltendő NiCd vagy NiMH elemeket.
F	Bal és jobb elemtartó rekesz	Ha két elemet akar tölteni, helyezze azokat az L jelű rekeszbe. Négy elem töltéséhez mindkét (az L és az R jelű) rekeszt használnia kell.
G	Tápfeszültség csatlakozó	A töltő tápvezetékekhez való csatlakoztatására szolgál.

1. táblázat: Az elemtöltő funkciói

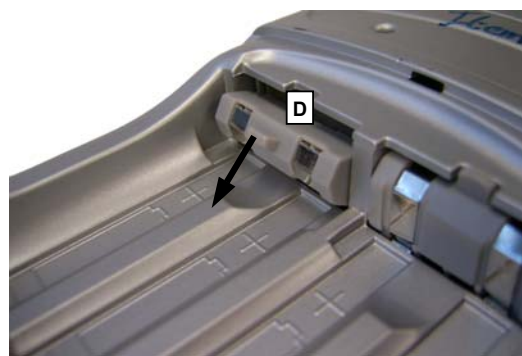
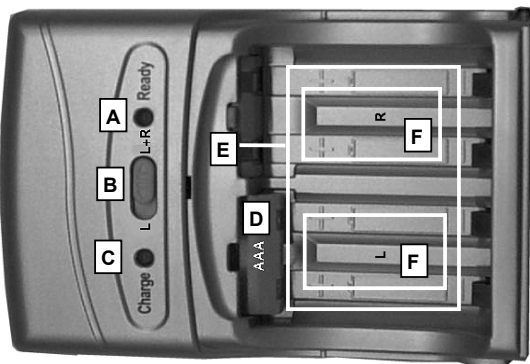
Megjegyzés: A mellékelt elemeket használat előtt fel kell tölteni.

Ötlet: Az elem hosszabb élettideje érdekében addig használja az elemet, amíg az teljesen lemerül, majd teljesen töltse fel.

***Megjegyzés:** *A cseptöltés alacsony áramerősség segítségével biztosítja az elemek maximális töltöttségét. Ha az elemeket nem használja néhány órán belül, hagyja őket a töltőben, hogy maximálisan feltöltődjenek.

Megjegyzés: Az, hogy az elemtöltőnek mennyi időre van szüksége az elemek feltöltéséhez, az elemek kapacitásától és állapotától függ, valamint attól, hogy korábban voltak-e már töltve.

A www.trust.com/14330 oldalon találja a gyakran ismételt kérdéseket (FAQ) és az egyéb termékinformációkat.



CZ
Úvod

Tato příručka je určena pro uživatele TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Nabíječka je určena k nabíjení dvou nebo čtyř NiMH nebo NiCd baterií.

Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní příslušné podmínky platných směrnic Evropské Unie. Prohlášení o shodě (DoC) je k dispozici na adrese www.trust.com/14330/ce.

Bezpečnost

- Před čištěním nabíječky baterií vytáhnete adaptér z elektrické zásuvky. K čištění nabíječky nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo sprej.
- Můžete dobíjet pouze NiCd a NiMH baterie.

Poznámka: *Nedobíjete zároveň NiCd a NiMH baterie. Různé typy baterií dobíjete odděleně.*

Zapojení a používání

Nabíječka	Komponent	Funkce
A	Zelená LED dioda	Je rozsvícena, když jsou baterie nabité. Nabíječka je v trickle-charge módu* (nabíjení je velmi pomalé).
B	Přepínač	Nastavte přepínač na L pro nabíjení dvou baterií. Nastavte přepínač na L+R pro nabíjení dvou baterií.
C	Červená LED dioda	Svítil, když se baterie dobíjí.
D	Základna pro změnu velikosti baterie	Používá se jí pro nastavení velikosti baterií, které mají být nabity. Zavřeno: baterie AA. Otevřeno: baterie AAA.
E	Prostor pro baterie	Umístěte sem baterie NiCd nebo NiMH, které chcete nabíjet.
F	Právě a levé oddělení přehradky na baterie	Umístěte baterie do oddělení L, pokud chcete nabíjet dvě baterie. Umístěte baterie do obou oddělení (L+R), pokud chcete nabíjet čtyři baterie.
G	Konektor napájení	Pro připojení nabíječky k síťovému kabelu.

Tabulka 1: Funkce nabíječky

Poznámka: *Dodané baterie musíte před použitím nabít.*

Tip: *Pro delší životnost používejte baterie až do úplného vybití a poté je plně nabíjete.*

***Poznámka:** **Funkce Trickle charge (velmi pomalé nabíjení) používá slabý proud pro udržování plně nabitých baterií. Pokud baterie nebudete během několika hodin používat, ponechte je v nabíječce pro zachování plné kapacity.*

Poznámka: *Doba potřebná k nabízení baterií závisí na kapacitě a stavu baterií a zda byly předtím dobíjeny.*

Časté otázky a další informace o výrobku naleznete na adrese www.trust.com/14330.

SK
Úvod

Tento návod na použití je určený pre užívateľov rýchlonabíjačky batérií TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Nabíjačka batérií sa môže používať na nabíjanie dvoch alebo štyroch batérií NiMH alebo NiCd.

Toto zariadenie vyhovuje rozhodujúcim požiadavkám a ostatným príslušným podmienkam platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (VoZ) sa nachádza na adrese www.trust.com/14330/ce.

Bezpečnosť

- Pred čistením nabíjačky batérií vyťahnite adaptér zo zásuvky. Na čistenie nabíjačky batérií nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky alebo sprej.
- Môžete nabíjať len batérie NiCd a NiMH.

Poznámka: *Nenabíjajte zároveň NiCd a NiMH batérie. Nabíjajte rôzne typy batérií oddelene.*

Pripojenie a použitie

P.č.	Komponent	Funkcia
A	Zelená LED dióda	Svíeti, keď sú batérie nabité. Nabíjačka batérií bude potom v režime udržovacieho nabíjania*.
B	Přepínač	Na nabíjanie dvoch batérií prepínate tento prepínač do polohy L. Na nabíjanie štyroch batérií prepínate tento prepínač do polohy L+R.
C	Červená LED dióda	Svíeti, keď sa batérie nabíjajú.
D	Klapka pre veľkosť batérie	Používa sa na určenie veľkosti batérií, ktoré sa budú nabíjať. Zatvorené: Batérie typu AA. Otvorené: Batérie typu AAA.
E	Přehradka pre batérie	Tu vložíte batérie NiCd alebo NiMH na nabíjanie.
F	Ľavá a pravá přehradka držáka batérií	Na nabíjanie dvoch batérií vložte batérie do přehradky L. Na nabíjanie štyroch batérií vložte batérie do oboch přehradiek (L+R).
G	Připojenie napájania	Na pripojenie nabíjačky k napájaciemu káblu.

Tabuľka 1: Funkcie nabíjačky batérií

Poznámka: *Dodané batérie je nutné pred použitím nabíť.*

Tip: *Na dosiahnutie dlhšej životnosti batérie používajte batérie až kým nie sú vybité a potom ich úplne nabíjate.*

***Poznámka:** **Udržovacie nabíjanie sa vykonáva s malým prúdom aby sa udržala plná kapacita batérie. Ak sa batérie nepoužívajú v priebehu nasledovných hodín, nechajte batérie v nabíjačke, aby sa ich plná kapacita udržala.*

Poznámka: *Doba, ktorú nabíjačka batérií potrebuje na nabitie batérií, závisí od kapacity a stavu batérií a či už boli predtým nabíjané.*

Často kladené otázky a ďalšie informácie o výrobku pozrite na adrese www.trust.com/14330.

FI
Johdanto

Tämä ohjekirja on tarkoitettu TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER -laturin käyttäjille. Laturilla voi ladata kaksi tai neljä NiMH- tai NiCd-akkuja.

Tämä laite on asianmukaisten EY-direktiivien vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteesta www.trust.com/14330/ce.

Turvallisuus

- Poista verkkolaite pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Älä käytä nestemäistä puhdistusainetta tai suihketta laturin puhdistamiseen.
- Laturilla voi ladata vain NiCd- ja NiMH-akkuja.

Huomautus: *Älä lataa NiCd- ja NiMH-akkuja yhtä aikaa. Lataa erityyppiset akut erikseen.*

Kytke ja käytä

Osa	Komponentti	Toiminto
A	Vihreä LED	Palaa, kun akut on ladattu. Laturin on vilkuttolatauksessa*.
B	Kytin	Säädä kytkin L-asentoon, kun haluat ladata kaksi akkua. Säädä kytkin L+R-asentoon, kun haluat ladata neljä akkua.
C	Punainen LED	Palaa, kun akkuja ladataan.
D	Akun latauspaikan luukku	Tällä määritetään ladattavien akkujen koko. Suljettu: AA-akut. Avoinna: AAA-akut.
E	Akun latauspaikka	Aseta ladattava NiCd- tai NiMH-akku latauspaikkaan.
F	Vasen ja oikea latauspaikka	Aseta akut L-paikkaan, kun haluat ladata kaksi akkua. Aseta akut molempiin latauspaikkoihin (L+R), kun haluat ladata neljä akkua.
G	Virtaliitäntä	Virtajohto kytketään laturin virtaliitäntään.

Taulukko 1: Laturin toiminnot

Huomautus: *Laturin mukana toimitettavat akut on ladattava ennen käyttöä.*

Vinkki: *Voit pidentää akun elinikää antamalla akun kulua aina tyhjäksi ja lataamalla sen aina täyteen.*

***Huomautus:** *Ylläpitolatauksessa laturi käyttää heikkoa virtaa, jotta akku pysyy täynnä. Jos akkuja ei käytetä muutamaan tuntiin, jätä ne laturiin, jotta ne pysyvät täydessä varauksessa.*

Huomautus: *Aika, joka laturilla menee akun lataamiseen, riippuu akun kapasiteetista ja tilasta sekä siitä, onko akkuja ladattu aikaisemmin.*

Lisätietoja tuotteesta ja usein kysytyt kysymykset voit lukea sivustossa www.trust.com/14330.

NO
Introduksjon

Denne brukerhåndboken er beregnet på brukere av batteriladeren TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Batteriladeren kan brukes til å lade opp to eller fire NiMH- eller NiCd-batterier.

Dette utstyret overholder de nødvendige kravene og andre relevante virkår i gjeldende europeiske direktiver. Samsvarserklæring (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/14330/ce.

Sikkerhet

- Trekk adapteren ut av strømuttaket før du rengjør den. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller spray til å rengjøre laderen.
- Du kan kun lade opp NiCd- og NiMH-batterier.

Merke: *Ikke lad opp NiCd- og NiMH-batterier samtidig. Lad opp forskjellige batterityper hver for seg.*

Tilkobling og bruk

Pkt.	Del	Funksjon
A	Grønn lampe	Lyser når batteriene er ladet. Batteriladeren går så til dryppladingsmodus*.
B	Bryter	Still bryteren til L for å lade opp to batterier. Still bryteren til L+R for å lade opp fire batterier.
C	Rød lampe	Lyser når batteriene lades.
D	Klaff for batteristørrelse	Brukes til å bestemme størrelsen på batteriene som skal lades. Lukket: AA-batterier. Åpen: AAA-batterier.
E	Batteriom	Legg NiCd- eller NiMH-batteriene som skal lades opp, her.
F	Venstre og høyre batteriom	Legg batteriene i rom L når du skal lade opp to batterier. Legg batteriene i begge rommene (L+R) når du skal lade opp fire batterier.
G	Strømtilkobling	For å kople laderen til strøm.

Tabell 1: Batteriladerens funksjoner

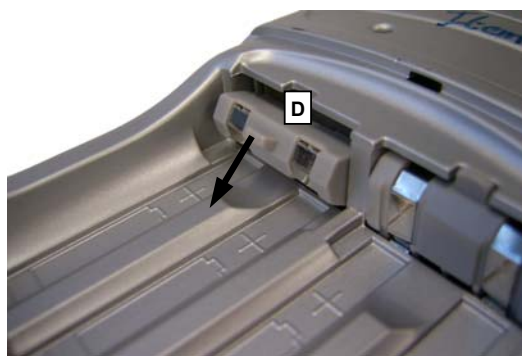
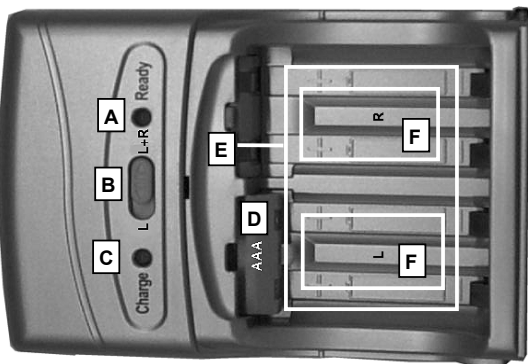
Merke: *De medfølgende batteriene må lades opp før bruk.*

Tips: *Bruk batteriet til det er tomt, og lad det så helt opp. Det gir lengre levetid for batteriene.*

***Merke:** *Ved drypplading brukes et lavt strømmiv for å holde batteriet fulladet. Hvis batteriene ikke skal brukes på noen timer, bør de stå i laderen slik at de får full kapasitet.*

Merke: *Tiden batteriladeren trenger til å lade opp batteriene er avhengig av kapasiteten og tilstanden til batteriene, og om de er ladet opp tidligere.*

Gå til www.trust.com/14330 for ofte stille spørsmål og annen produktinformasjon.



Giriş

Bu kullanma kılavuzu TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER kullanıcıları içindir. Pili şarj aygıtı, iki veya dört adet NİMH veya NiCd pili yeniden şarj etmek için kullanılabilir.

CE Bu aygıt yürürlükteki Avrupa yönergelerinde belirtilen gereksinimleri karşılamakta ve diğer koşulları yerine getirmektedir. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/14330/ce adresinde bulabilirsiniz.

Güvenlik

1. Pili şarj cihazını temizmeden önce adaptörü güç soketinden çekin. Pili şarj cihazını temizlemek için sıvı temizleyici veya sprey kullanmayın.
2. **Sadece** NiCd ve NiMH pilleri yeniden şarj edebilirsiniz.

Not: NiCd ve NiMH pilleri aynı anda şarj **etmeyin**. Farklı pil türlerini ayrı ayrı şarj edin.

Bağlantı ve kullanım

Öğe	Bileşen	İşlev
A	Yeşil LED göstergesi	Piller şarj edildiğinde yanar. Pili şarj cihazı daha sonra yavaş-şarj moduna geçer.*
B	Anahtar	İki pili şarj etmek için bu anahtarı L konumuna getirin. Dört pili şarj etmek için bu anahtarı L+R konumuna getirin.
C	Kırmızı LED göstergesi	Piller şarj edilirken yanar.
D	Pil boyutu ayarlayıcısı	Şarj edilecek pillerin boyunu belirlemek için kullanılır. Kapalı: AA pilleri; Açık: AAA pilleri.
E	Pil bölmesi	Şarj edilecek NiCd veya NiMH pilleri buraya yerleştirin.
F	Sol ve sağ pil tutma bölmeleri	İki adet pil şarj ederken pilleri L bölümüne yerleştirin. Dört adet pil şarj ederken pilleri her iki (L+R) bölmeye yerleştirin.
G	Güç bağlantısı	Güç kablosu bağlantısı içindir.

Tablo 1: Pili şarj cihazı işlevleri

Not: Ürünle birlikte verilen piller kullanılmadan önce şarj edilmelidir.

İpuçları: Pilin kullanım ömrünü uzatmak için pilleri tamamen bitinceye kadar kullanın ve sonra tamamen doluncaya kadar şarj edin.

***Not:** *Yavaş şarj modu pilin şarj düzeyini tam kapasitede tutmak için düşük akım kullanır. Birkaç saat süreyle kullanılmayan pilleri şarj cihazında bırakarak tamamen şarj edin.

Not: Pili şarj cihazının pilleri şarj etmesi için gerekli süre pillerin kapasitesine, durumuna ve daha önce şarj edilip edilmemiş olmasına bağlıdır.

Sıkça Sorulan Sorular ve diğer ürün bilgisi için www.trust.com/14330 internet adresini ziyaret edin.

Введение

Данное руководство по эксплуатации предназначено для пользователей зарядного устройства TRUST PW-2500P QUICK BATTERY CHARGER. Зарядное устройство применяется для перезарядки двух или четырех никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумуляторов.

CE Данное устройство соответствует важнейшим требованиям и условиям, изложенным в директивах Европейского сообщества. С Декларацией о соответствии (DoC) можно ознакомиться по адресу: www.trust.com/14330/ce.

Меры предосторожности

1. Прежде чем приступить к чистке зарядного устройства, выньте вилку из сетевой розетки. Для чистки зарядного устройства не пользуйтесь жидкими моющими средствами или аэрозолями.
2. Перезаряжать можно **только** никель-металлогидридные или никель-кадмиевые аккумуляторы.

Подключение и применение

Обозначение	Компонент	Функция
A	Зеленый индикатор	Светится по завершении зарядки аккумуляторов. После этого зарядное устройство переходит в режим непрерывной подзарядки малым током*.
B	Переключатель	Для перезарядки двух аккумуляторов установите переключатель в положение L. Для перезарядки четырех аккумуляторов установите переключатель в положение L+R.
C	Красный индикатор	Светится во время перезарядки аккумуляторов.
D	Заслонка для установки аккумуляторов разного размера	Служит для установки на подзарядку аккумуляторов того или иного размера. В закрытом положении: аккумуляторы типа AA. В открытом положении: аккумуляторы типа AAA.
E	Батарейный отсек	Сюда устанавливаются на подзарядку никель-кадмиевые или никель-металлогидридные аккумуляторы.
F	Левое и правое отделения батарейного отсека	Два аккумулятора устанавливаются на подзарядку в отделение L батарейного отсека. Четыре аккумулятора устанавливаются на подзарядку в оба отделения (L+R) батарейного отсека.
G	Гнездо подключения питания	Служит для подключения шнура питания к зарядному устройству.

Таблица 1. Функции зарядного устройства

Внимание! Входящие в комплектацию аккумуляторы перед эксплуатацией необходимо зарядить.

Рекомендация: Для продления срока службы аккумуляторов пользуйтесь ими вплоть до полного истощения заряда, после чего поставьте на перезарядку.

***Внимание!** Режим непрерывной подзарядки малым током служит для поддержания заряда аккумуляторов на максимальном уровне. Если не пользуетесь аккумуляторами в течение нескольких часов по завершении перезарядки, оставьте их в зарядном устройстве для поддержания максимального заряда.

Внимание! Время зарядки аккумуляторов зависит от их емкости, состояния и от того, перезаряджались ли они ранее.

Ответы на типичные вопросы, а также разнообразные сведения о продукции, см. по адресу: www.trust.com/14330.

